

HƯỚNG DẪN CÁCH VIẾT HỒ SƠ XIN VIỆC CHO THÔNG DỊCH VIÊN TIẾNG NHẬT

1. CV xin việc cho Thông dịch viên tiếng Nhật

Dựa vào khái niệm quen thuộc về CV nói chung, bạn có thể định nghĩa CV biên – phiên dịch như sau: CV biên – phiên dịch là bản CV tóm tắt về trình độ học vấn, kinh nghiệm việc làm, kỹ năng của ứng viên để chứng minh cho nhà tuyển dụng thấy rằng, họ phù hợp với vị trí việc làm biên – phiên dịch.

Tất cả các yếu tố trong top CV xin việc đều có nội dung hướng đến nghề biên – phiên dịch. Người ứng viên cần phải nhấn mạnh vào kinh nghiệm, kỹ năng và trình độ học vấn của bản thân có liên quan trực tiếp đến khả năng làm biên – phiên dịch của bạn.

Liệu bạn có biết bí mật về sự xuất hiện của CV xin việc đầu tiên được viết cách đây khoảng 500 năm? Theo một thông tin vô cùng thú vị cho hay, Leonardo Da Vinci chính là người đầu tiên viết ra bản CV đầu tiên trên trái đất này với mục đích xin việc.

Dù cho bạn là ai, một họa sĩ, một nhà văn hay triết gia nổi tiếng trên thế giới thì chắc chắn bạn vẫn phải cố gắng thuyết phục một ai đó, một đơn vị nào đó thuê bạn vào làm việc mà theo như ngôn ngữ ngày nay, đó là tuyển dụng. Và để ứng tuyển thành công, nhất định bạn không thể thiếu một bản CV hoàn hảo.

Vậy làm gì để có được một bản CV xin việc thực sự hấp dẫn mọi nhà tuyển dụng? Đặc biệt là khi viết CV xin việc cho một vị trí cụ thể như vị trí việc làm biên – phiên dịch mà chúng ta đang đề cập đến trong bài viết? Sau đây là những gợi ý và lưu ý thiết thực nhất dành cho các bạn.

Đối với một bản CV biên – phiên dịch nói riêng thì không có gì khác biệt về độ dài so với những CV ngành nghề khác mà chúng ta đã đề cập trong những nội dung trước. Như vậy có nghĩa là, độ dài lý tưởng của CV biên – phiên dịch không vượt quá 2 trang giấy.

Về định dạng CV, các chuyên gia về CV khuyên rằng, bạn vẫn nên trung thành với những kiểu chữ thông dụng như Arial, Times New Romans. Nếu như thích sáng tạo quá đà mà lựa chọn font chữ lạ thì sẽ gây ra tình trạng khó đọc. Trong trường hợp này, sự sáng tạo là không cần thiết.

Mẫu CV Thông dịch viên tiếng Nhật:

NGUYEN THI A

Customer Service

📅 23/09/1990

☑ Female

📞 0239 XXX XXX

✉ nguyena@gmail.com

🌐 Hanoi, VietNam



Mục tiêu nghề nghiệp

Áp dụng những kinh nghiệm về kỹ năng làm việc và sự hiểu biết về thị trường để trở thành một nhân viên bán hàng chuyên nghiệp, mang đến nhiều giá trị cho khách hàng. Từ đó giúp Công ty tăng số lượng khách hàng và mở rộng tập khách hàng.

Kinh nghiệm việc làm

Nhân viên phát triển thị trường Nhật

Công ty TNHH UNINE 04/2018 - 08/2018

- Tìm kiếm khách hàng mới thông qua facebook, trang web...
- Giới thiệu về công ty và các thành tích công ty.
- Tiếp đón và chăm sóc khách hàng, dịch phỏng vấn, chăm sóc khách hàng về Việt Nam công tác
- Tạo mối quan hệ chăm sóc khách hàng cũ và phát triển khách hàng mới

Nhân viên kinh doanh giấy in

Công ty TNHH AHAO 10/2013 - 02/2018

- Hỗ trợ viết bài quảng cáo sản phẩm qua các trang web
- Giới thiệu, tư vấn sản phẩm, giải đáp các vấn đề thắc mắc của khách hàng qua điện thoại và email.

Education

Chuyên ngành: Công nghệ thông tin Trung cấp Tây Nam Á 9/2008 - 5/2010

Chuyên ngành: Tiếng Nhật Trường nhật ngữ quốc tế Hana (TOKYO) 4/2015 - 3/2018

Kỹ năng nâng cao

| | |
|--------------------------|-----------|
| Giao tiếp với khách hàng | ■ ■ ■ ■ ■ |
| Làm việc nhóm | ■ ■ ■ ■ ■ |
| Quản lý thời gian | ■ ■ ■ ■ ■ |
| Quản lý nhóm | ■ ■ ■ ■ ■ |

Kỹ năng mềm

| | |
|----------------------------|-----------|
| Giải quyết vấn đề | ■ ■ ■ ■ ■ |
| Tìm kiếm khách hàng | ■ ■ ■ ■ ■ |
| Quản lý dữ liệu khách hàng | ■ ■ ■ ■ ■ |
| Chăm sóc khách hàng | ■ ■ ■ ■ ■ |

Kỹ năng Cơ bản

| | |
|-------------------|-----------|
| Tin học văn phòng | ■ ■ ■ ■ ■ |
| Tiếng Anh | ■ ■ ■ ■ ■ |
| Tiếng Nhật | ■ ■ ■ ■ ■ |
| Kỹ năng giao tiếp | ■ ■ ■ ■ ■ |

Activities**Tình nguyện viên**

Chiến dịch Mùa Hè Xanh 2015

- Tham gia phát quần áo, gạo cho các em vùng núi gặp nhiều khó khăn.
- Tham gia xây dựng trường học giúp các e có được nơi học tập.

Certifications & Awards**IIG Vietnam**

IELTS CERTIFICATE - 6.5 2016

Bằng N2 bảo dưỡng động cơ dầu diesel

Bằng N2 bảo dưỡng động cơ xăng

2. Đơn xin việc cho Thông dịch viên tiếng Nhật

Cộng Hoà Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

.....oOo.....

ĐƠN XIN VIỆC

Kính gửi:

Tên tôi là:

Sinh năm :

Địa chỉ:

Qua thông tin đăng tuyển dụng trên website công ty, tôi được biết hiện nay quý Công ty đang có nhu cầu tuyển Thông dịch viên tiếng Nhật. Tôi nhận thấy mình có đủ năng lực, trình độ phù hợp với vị trí này nên tôi viết đơn ứng tuyển gia nhập đội ngũ nhân viên nâng động, chuyên nghiệp của Quý công ty.

Tôi tốt nghiệp Cử nhân chuyên ngành Biên phiên dịch tiếng Nhật tại trường Đại học ABC... Ngay sau khi tốt nghiệp, tôi ứng tuyển vào vị trí Biên dịch viên của Công ty sản xuất ABC 100% vốn đầu tư Nhật Bản. Quá trình làm việc tại đây hàng ngày tôi đều tiếp xúc với các chuyên gia Nhật do đó khả năng ngôn ngữ được trao dồi, đặc biệt tôi thường xuyên tham gia các chương trình giao lưu văn hóa Việt- Nhật để hiểu thêm về đất nước, con người Nhật Bản nên dễ dàng trong công tác phiên dịch, làm trung gian truyền tải thông tin đến với người Việt.

Hiện nay tôi đã có chứng chỉ năng lực tiếng Nhật N1 (N2...), có thể sử dụng tiếng Anh và vi tính văn phòng tốt.

Với tinh thần ham học hỏi của tuổi trẻ, sẵn sàng đi công tác cũng như những kiến thức cùng kinh nghiệm tích lũy, tôi tin rằng có thể hoàn thành tốt nhiệm vụ Quý công ty giao phó. Tôi rất mong Quý Công ty có thể sắp xếp cho tôi có 1 buổi phỏng vấn để trình bày rõ hơn khả năng của mình.

Mọi liên hệ về lịch phỏng vấn hay thông tin về hồ sơ ứng tuyển, xin vui lòng liên lạc số điện thoại: ...

Xin chân thành cảm ơn và trân trọng kính chào!

Hồ Chí Minh, ngày tháng năm 202...

Người làm đơn

3. Thư xin việc cho Thông dịch viên tiếng Nhật

Nguyễn Văn A

M:...

E:...

ADD:...

Kính gửi: Ông/Bà [Tên]

[Vị trí / Phòng ban]

[Tên Công Ty]

[Địa chỉ]

Ngày 10 tháng 08 năm 2020

Thư ứng tuyển Vị trí Thông dịch viên tiếng Nhật

Thưa ông/bà [Tên],

Thông qua ..., tôi được biết Quý Công ty đang cần tuyển vị trí Thông dịch viên tiếng Nhật. Tôi mong muốn được thử sức mình trong môi trường làm việc hết sức năng động của Quý Công ty. Với trình độ và kinh nghiệm hiện có, tôi tự tin có thể đảm nhiệm tốt vai trò này tại công ty [Tên công ty].

Như đã đề cập trong hồ sơ đính kèm, tôi có nhiều kinh nghiệm làm việc với các công ty ... ở vị trí Vị trí này đã cho tôi.... [bạn viết ra những kinh nghiệm nổi trội phù hợp với vị trí ứng tuyển] với thành tích [bạn nêu thành tích tốt nhất bạn có được]. Ngoài ra, tôi còn có kinh nghiệm về ... trong suốt thời gian làm việc với công ty – chuyên kinh doanh các mặt hàng ... Là một trong nhiều sinh viên tốt nghiệp hàng đầu của trường Đại Học ..., tôi hoàn toàn tự tin với vốn kiến thức về lĩnh vực ... của mình.

Thêm vào đó, tôi có một năm kinh nghiệm làm việc cho một công ty kinh doanh ... ở vị trí ... sau khi tốt nghiệp. Tôi tin rằng đó là những nền tảng quý báu có thể giúp tôi hiểu rõ và đáp ứng tốt nhu cầu khách hàng của Quý Công ty.

Cám ơn ông/bà đã dành thời gian quý báu để xem xét thư xin việc này. Tôi rất mong ông/bà có thể sắp xếp một cuộc phỏng vấn trực tiếp gần đây nhất để tôi có thể trình bày rõ hơn về bản thân cũng như tìm hiểu thêm các yêu cầu chi tiết cho vị trí [Tên vị trí công việc] của [Tên công ty].

Trân trọng. Xin cảm ơn!

Nguyễn Văn A

4. Email xin việc cho Thông dịch viên tiếng Nhật

To: Email nhà tuyển dụng

Tiêu đề email: [Tên của bạn] hồ sơ ứng tuyển vị trí Thông dịch viên tiếng Nhật

Nội dung thư:

Kính gửi: Ban lãnh đạo và Ban tuyển dụng tại Công ty Dịch thuật Nhật Ngữ Hưng Hà

Tên tôi là: Nguyễn Minh A

Sinh ngày: ...

Địa chỉ:

Số điện thoại: ...

Email: minhannguyen@gmail.com

Tôi được biết hiện nay công ty đang có nhu cầu tuyển dụng nhân viên tại vị trí Thông dịch viên tiếng Nhật kiêm trợ lý ban giám đốc qua tin tuyển dụng trên website công ty. Tôi đã đúc kết được khá nhiều kinh nghiệm việc làm cũng như những kiến thức chuyên ngành phù hợp với vị trí này.

Thông qua mô tả công việc, tôi biết rằng Công ty đòi hỏi ở một ứng viên phải có kỹ năng nghe nói đọc viết thành thạo tiếng Nhật và tiếng Anh, có thể sử dụng vi tính văn phòng, ngoài ra còn yêu cầu sự tự tin trong giao tiếp. Tôi đã tốt nghiệp trường Đại học Hà Nội khoa Tiếng Nhật, trong đó những môn học tiếng Nhật và tiếng Anh đều được tôi chú trọng đầu tư rất nhiều. Hiện nay, tôi đã có chứng chỉ năng lực tiếng Nhật N2, kỹ năng sử dụng vi tính văn phòng tốt.

Từ tháng 3/2016 đến tháng 9/2017, tôi còn tham gia vào công việc cộng tác viên dịch thuật tiếng Nhật cho một công ty Nhật Bản cho nên các kỹ năng ngôn ngữ của tôi cũng được hoàn thiện hơn. Sau khi tốt nghiệp, tôi có 1 năm kinh nghiệm từ tháng 5/2018 đến tháng 4/2019 làm cho công ty Du lịch Quốc Tế tại vị trí Hướng dẫn viên du lịch. Với công việc này, tôi có điều kiện tiếp xúc với rất nhiều người nước ngoài, khả năng tiếng Anh và tiếng Nhật của tôi cũng được áp dụng thường xuyên.

Không chỉ vậy, tôi còn là một người có tính cách khá hòa đồng, vui vẻ, có tinh thần trách nhiệm cao trong công việc và có thể chịu được môi trường làm việc áp lực.

Với những kiến thức, kinh nghiệm trên đây, tôi tin bản thân có thể đáp ứng tốt nhất những yêu cầu tuyển dụng mà công ty đặt ra. Nếu được nhận vào làm việc tại Công ty, tôi sẽ cố gắng cống hiến hết mình và chấp hành tốt mọi quy định của Công ty cũng như công việc được phân công.

Rất mong quý công ty sẽ chấp thuận cho mong ước của tôi. Tôi xin chân thành cảm ơn!

TP. Hồ Chí Minh, Ngày ... Tháng ... Năm 202...

Nguyễn Minh A